

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCIÓN LITERARIA

### EL NIDO

No sé los años que tendría, pero era muy niño. Aquel día me había levantado temprano y salí sin permiso, a pesar del frío. Iba con las manos en los bolsillos, llevaba blusa de colegial, un pedazo de caña debajo del brazo y en la cabeza un gran sombrero. Solo y libre, saltando y brincando fui en busca de unos cuantos hombres que trabajaban en el desmonte de un terraplén cercano a la casa. Sobre un montón de arena me senté, y como un hombrecito me puse a conversar con el más viejo, que me había visto nacer y era muy querido de todos.

Interrumpió la conversación el piar de un pájaro. Mi mirada se fijó en un árbol frondoso, porque aquel piar revelaba la existencia de un nido. Mis ojos expresaron al viejo un deseo, y el viejo me comprendió. Levantóse sonriendo, fué en busca de una escalera, la arrió al árbol y empezó a subir. El piar del pájaro revelaba espanto. Le vi volar, volver a la copa del árbol; saltar de una a otra rama, alejarse, acercarse, revolotear. Era un jilguero y parecía que lloraba. El viejo tenía la cabeza echada hacia atrás mirando entre las ramas. Dijo:—Ya veo el nido.—¡Que alegría me produjeron sus palabras! Subió otro peldaño; estiró el cuello; desapareció su cabeza en la copa del árbol. Yo estaba impaciente y salté de alegría al anunciarme que allí había un nido de jilgueros que estaban a punto de emprender el primer vuelo.

Empecé a discurrir sobre la manera de apoderarme de ellos y criarlos. Hice mil preguntas, contestadas con complacencia por el viejo campesino. Supe que había cogido un jilguero, que cantaba divinamente y lo tuvo muy cuidado hasta que se le murió de viejo.—Yo también los tendré, me dije. ¡Cómo voy a cuidarlos!

De pronto desapareció mi júbilo al recordar que se me había prohibido que cogiese, ni siquiera tocara, ningún nido; y se entabló en mi interior la primera lucha entre el bien y el mal. Durante toda la mañana pensé en el nido. Llegó la hora de comer y apenas comí.

La tarde de aquel mismo día estaba sentado junto a mi madre; yo ocupaba una sillita; ella estaba en una mecedora ocupada en marcar pañuelos. De vez en cuando me miraba tiernamente, fijando en mí sus ojos azules, dulces, muy dulces. ¡Dios mío, cuánta poesía, cuanto amor hay en la mirada de una madre! Entonces ya lo sabía; pero ahora lo sé más! Cosa que me pareció rara: al mirarme mi madre, pensé en el nido. Quise hablarle de los jilgueros, pero no sabía cómo empezar. Por último me resolví y le dije:—Mamá, en la acacia que se vé desde aquí hay un nido con unos pajaritos muy moninos!—Y bien, hijo mío, ¿qué te propones?—Cojerlos y criarlos.—Me miró un poco, solo un poco seria, y me contestó:—Ya sabes que no quiero que cojas nidos. ¿Te gustaría que viniese un ogro y te llevase, robándote a tu madre?—Callé, y arreció la lucha en mi interior.

Fuí vencido. A la hora de la merienda, salí de casa, me dirigí a la acacia, arrié al árbol la escalera, me encaramé emocionado, alargué la mano y cogí los pequeñitos. La madre piaba, y el oírlo me hacía daño, casi me daba miedo. Bajé precipitadamente, seguido por la madre, que parecía me decía:—Devuélveme mis hijos.—Llegué a casa y puse los pajaritos en una jaula. También ellos lloraban. Oían el piar de la madre, en el que había llanto; y yo, en vez de alegría, me sentí dominado por la tristeza.

Aquella noche no lograba dormir y daba vueltas en mi camita; estaba nervioso y me parecía oír el quejumbroso piar del pájaro llamando a sus pequeñuelos, y en mi interior oía una voz que me reprendía. En medio de la obscuridad ví una sombra que se acercaba. Era mi madre, a la que abracé con toda mi alma, y al abrazarla las lágrimas se deslizaban por mis mejillas. Con su voz dulce, muy dulce, me preguntó:—¿Qué tienes, hijo mío?—Nada, mamá, contesté: nada. Tengo ganas de llorar; no sé lo que me pasa.—Me puso la mano en la frente, y me dijo dándome un beso:—Estás bien de temperatura. Duerme, que tu Angel custodio guardará tu sueño.

A la mañana siguiente abrí la jaula y solté los jilgueros.

La madre salió de la acacia, batiendo las alas, piando alegremente; revoló, se alejaron, y a mí, al mirarlos, se me ensanchaba el corazón.

Han pasado muchos años, y mi buena madre ha muerto. Hallo complacencia en sentarme al pié de la acacia, en la que anidan los jilgueros, porque me recuerdan a la que me dió el ser, a la que tanto me amaba. Y yo rezo por ella, porque la oración es la mejor prueba de amor a los que duermen el sueño eterno. Y cuando los jilgueros cantan, me parece que hay en sus gorjeos un eco que responde a mi plegaria; y cuando levantan el vuelo y se pierden en la inmensidad, pienso que en sus alas la llevan al trono del Altísimo.

J. G.

### LA ETERNA CANCIÓN

(De Mme. Rostand.)

Quando los dos, tú y yo, seremos viejos,  
Quando mis blondos rizos serán blancos,  
Iremos al jardín yertos de frío,  
Buscando el sol del floreciente Mayo.  
A su tibio calor nos sentiremos  
Aun jóvenes y al par enamorados;  
Yo te sonreiré pálida y trémula,  
¡Y seremos dos viejos muy simpáticos!  
Nos miraremos bajo de la parra,  
Los alegres ojillos entornando,  
Quando los dos, tú y yo, seremos viejos,  
Quando mis blondos rizos serán blancos.

Como en la edad pasada, charlaremos  
En nuestro antiguo y ya musgoso banco;  
Será un goce muy dulce y es posible  
Que termine en un beso nuestro diálogo.  
Las veces contarás que en otro tiempo  
El *Es tuyo mi amor* brotó a mis labios;  
Recordaremos nfmias bagatelas,  
Que de nuestra chochez serán encanto;  
Sobre nuestra cabeza encanecida  
El sol vendrá a posar su hermoso rayo  
Quando charlemos como en otro tiempo,  
En nuestro antiguo y ya musgoso banco.

Como te quiero hoy más que ayer te quise,  
Y te amaré mañana más que hoy te amo,

¿Qué importan las arrugas del semblante?

Más grave y más sereno con los años  
Será mi fiel amor. De día en día  
Los recuerdos se irán amontonando;  
Mis recuerdos serán también los tuyos,  
Y estrecharán nuestros perpétuos lazos.  
Seremos viejos, sí, muy viejos; pero  
Con más fervor estrecharé tu mano,  
Porque te quiero hoy más que ayer te quise,  
Y te amaré mañana más que hoy te amo.

Quiero, este amor, que pasa como un sueño,  
En el fondo del alma conservarlo;  
Su impresión fugitiva retenerla,  
Y por siempre gozar todo su halago.  
Para mi ancianidad ese tesoro.  
Con avariento afán oculto y guardo;  
Rica entonces seré, pues tendré entonces  
El oro puro de mi amor temprano!  
El pasado de dichas que se acaban  
Estará en mi memoria siempre intacto,  
Y el dulce amor, que pasa como un sueño,  
Podré todo en el alma conservarlo.

Quando los dos, tú y yo, seremos viejos,  
Quando mis blondos rizos serán blancos,  
Iremos al jardín yertos de frío,  
Buscando el sol del floreciente Mayo,  
A su tibio calor nos sentiremos  
Jóvenes y felices como antaño;  
Yo te sonreiré, pálida y trémula,  
Tú me hablarás de amor balbuceando:  
Nos miraremos bajo de la parra,  
Los alegres ojillos entornados,  
Quando los dos, tú y yo, seremos viejos,  
Quando mis blondos rizos serán blancos.

TEODORO LLORENTE.

### PEQUEÑAS CRÓNICAS

#### El tiempo es oro

*El tiempo es oro les dicen los ingleses a sus hijos. Aquí en España tenemos ese utilísimo aforismo como una curiosidad folk-lórica y nada más.*

*Va usted a una función de teatro, anunciada para las nueve, cena usted aprisa porque le interesa ver el espectáculo desde el comienzo... y hace usted el ridículo... Nadie en la sala. La función suéle comenzar una horita después de la anunciada.*

*Lo mismo sucede en conciertos, veladas y hasta en las reuniones de mayor interés.—No ha venido Fulano, hay que esperar a Fulano—se dice—y la gente comienza a bostezar y a mirar el reloj. Al fin se presenta Fulano, que ha empleado hora y media en acicalarse. ¡Qué bien le luce la corbata, a cambio del fastidio de los demás!*

*De las citas con amigos no hablemos. Cuántas veces le hemos dicho a un amigo:—Ayer te esperé hasta las cinco y después de esperar una hora me marché. Y con un—Dispensa, me tuve que entretener en un asunto—ya está al cabo de la calle, como si nuestro tiempo no fuera una cantidad aplicable a cosas provechosísimas, mucho más que esperar al que no viene ó que empiece lo que podía ya estar hecho.*

*Un poco de puntualidad, señores empresarios, un poco de puntualidad, orjanizadores de actos de todas clases, amigos que os citáis con otros. El tiempo es oro; robar una hora al que espera, equivale a sacarle del bolsillo un puñado de pesetas. Los únicos que no nos roban en este caso son los empresarios de toros. Parc eso sí que somos ingleses.*

*¡Cuántas cosas se pueden hacer con el dinero! ¿Y con el tiempo? ¿No pueden hacerse también muchas cosas de provecho? El tiempo es un valor, es oro, una cosa preciosa. Cinco minutos valen a veces más de cien pesetas, y no es sólo porque lo digan los ingleses. Preguntádselo, sino, al que por un toquecito más a la indumentaria se queda en el andén con el billete en la mano, viendo alejarse raudo el tren que había de llevarle a sus menesteres...*

E. O.

## CENTELLEOS PARISIENSES

### LA CORTESÍA Y LA EDUCACIÓN

Creo que muchas mujeres podrán meditar con fruto la opinión contenida en la carta que copio, que me ha sido dirigida por una de mis lectoras a propósito de un artículo reciente sobre «La evolución de la cortesía».

«No dude Vd., señor, me dice, que si los hombres de ahora no son más corteses, es la culpa sobre todo de sus madres respectivas, que no saben imponerles desde su más tierna edad el respeto que las deben. Yo no soy, la que le escribe a Vd., más que una pobre anciana, de la clase obrera; pero he tenido la dicha de educar a mis hijos en el sentimiento de la más estricta cortesía. Hoy, cuando mis hijos me encuentran en la calle, vienen a mi encuentro sombrero en mano.

»¿Que quiere Vd.?... Las mujeres jóvenes de los tiempos actuales juegan a muñecas con sus bebés, pero no se preocupan para nada en desenvolver en ellos la educación moral y los sentimientos afectuosos... Y cuando hablo de las mujeres de estos tiempos, me engaño, pues que el mal arranca ya de más lejos de lo que se cree. Conozco a jóvenes de veinte y cinco años, de la clase media, que son de lo más groseros para con su madre... pero, ¡caramba! ésta casi continuamente puede repetir el *mea culpa*; si sus hijos no la respetan es que ella no les ha inculcado el respeto ni la ternura... De modo que en el pecado lleva la penitencia.

»El niño, hoy, apenas viene al mundo es ya el amo y señor de la casa; desde que aprende a hablar no dice más que «yo quiero» y se cumplen todas sus voluntades. De este hecho, su insolencia juvenil empieza a ejercer sobre cuantos le rodean, su padre, su madre, y así... ¿Y como quiere Vd., señor, que el hombre que no ha respetado a su madre pueda respetar a las otras mujeres y conducirse correctamente en la vida?...

Opino que hay mucho de verdad en esta carta. Pero la debilidad de los padres para con sus hijos no es solamente un defecto de nuestro tiempo. ¿Os acordáis de las palabras de Temístocles acerca de su niño?

«¿Ven Vds. a este jovencito?, decía el hombre de estado ateniense a sus amigos, enseñándoles su hijo, un mocoso de cuatro años apenas; pues bien, hé aquí el árbitro de la Grecia. Él gobierna a su madre, su madre me gobierna a mí, yo gobierno a los atenienses, y los atenienses gobiernan la Grecia».

Con lo que se demuestra que no es de hoy solamente que el niño es algunas veces el tirano del hogar; es, sin embargo, muy cierto que en la actualidad ha llegado a serlo como nunca lo fué. Los niños ocupan en la familia un sitio más ancho que antes, se vive más con ellos, se vive más por ellos. Esto, claro es que está muy bien, pero a condición de que este aumento de previsión y de cariño no vaya acompañado del relajamiento de la autoridad.

Mamitas, que os sentís un poco débiles algunas veces ante las exigencias del bebé, leed repetidas veces el trozo de la carta que he copiado; en la lección encontraréis indudablemente la energía que os falta.

JUAN LECOQ.

## REFORMA NECESARIA EN SOLLER

Nuestro apreciable y querido colega *La Última Hora* se ha ocupado, en términos elevados, de la campaña emprendida por el SOLLER a favor de la prolongación de la calle del Príncipe. Para que nuestros lectores puedan saborear el artículo del colega en pro de nuestra idea, lo reproducimos íntegro. Dice así:

Nuestro estimado colega el semanario SOLLER desde hace varios meses, inició una campaña a favor de una importante mejora para la ciudad del hermoso valle perfumado con la fragancia del azahar. La campaña iniciada por el SOLLER, eficazmente secundada por varias prestigiosas personas amantes del progreso de su país, ha producido una poderosa corriente de opinión que pronto tuvo eco en el seno de la corporación municipal, determinando acuerdos de la misma en el sentido de satisfacer una aspiración que sin exajeraciones podemos llamar unánime de aquel vecindario.

Nos referimos a la prolongación de la calle del Príncipe, mediante la expropiación de una parte de la finca «Ca'n Mayol», adquirida tiempo atrás por la compañía del Ferrocarril Palma-Soller para emplazar en ella la estación.

Todo el que ha visitado aquella risueña población, recordará sin duda la estrechada angostura de muchas de sus calles y las consiguientes dificultades que de ella se originan para el tránsito rodado; y seguramente a nadie habrá causado extrañeza que las generaciones pasadas se mostraran en Soller tan avaras de superficie para sus calles y plazas, si se tiene en cuenta lo reducido del terreno de que disponen limitado por las altas montañas que lo rodean, y el gran valor que esta escasez y el cultivo altamente remunerador a que está dedicado le prestan; y se conviene en que, difícilmente podían prever quienes dirigieron el trazado de aquellas calles, hasta que punto las harían insuficientes la envidiable prosperidad alcanzada por la población gracias a una labor constante e inteligente de sus hijos; y el gran desarrollo que el tráfico universal ha tenido en los tiempos modernos.

Lo cierto es que hoy, a pesar de los grandes esfuerzos y de los sacrificios de relativa importancia empleados por el Ayuntamiento y por los particulares, para remediar las dificultades que de aquel trazado se originan, sólo en parte se ha conseguido; y los ricos sollerenses, dispuestos a gastarse respetables sumas en la construcción de sus viviendas, muchas de las cuales con propiedad pueden llamarse palacios, deploran que la estrechez de las vías de comunicación les resten comodidades y visualidad.

Y si hasta hoy ha venido siendo difícil satisfacer los anhelos del vecindario y las necesidades del tráfico, fácil es considerar cuanto más lo será el día no lejano en que terminadas las obras de la vía férrea, aumente considerablemente, como es lógico y sucede infaliblemente en casos semejantes, la afluencia de pasajeros y de mercancías. Se impone pues la necesidad de redoblar los esfuerzos y de aprovechar todas las coyunturas favorables que se ofrezcan para corregir en lo posible los defectos de que en este punto adolece la ciudad de Soller.

Una de esas coyunturas favorables se presenta ahora. Si no se aprovecha, y llega a construirse la estación del ferrocarril, el mal no tendrá ya remedio.

Sabemos que por parte de la compañía constructora no ha de haber obstáculos que se opongan a la realización de los deseos del vecindario; y que el Ayuntamiento se muestra también propicio a entenderse con la citada compañía para realizarla; siendo la cuestión económica lo único que dificulta la favorable solución. Y ante esa dificultad creemos y esperamos que no retrocederá la corporación municipal, teniendo en cuenta el temple de sus administrados, que tan gallarda muestra dieron de amor a su país aportando por sí solos el importante capital necesario para la construcción de la línea férrea que en breve se abrirá al servicio público.

## La vida política

No se sabe todavía como será la ley de Asociaciones que está elaborando el actual gobierno; pero se conoce por todo el mundo que constituye un semillero de disgustos y que dará lugar a no pocos conflictos.

La actividad del Parlamento en esta legislatura, toda la fuerza de un partido, va a consumirse en una obra de cuya realización definitiva hay motivos sobrados para dudar: constituye ello un empeño que más parece una terquedad, y a venido ha componer tal empresa la bandera de un gobierno sin que realmente haya pedido nadie la reforma que se intenta y mucho menos la urgencia de su discusión.

En cambio parece abandonado el tema de nuestra reorganización local que el señor Maura emprendió con tan vigorosa iniciativa y con tan estéril resultado.

Los liberales habían reconocido ya la necesidad de una reforma de la ley municipal; ha figurado en su programa durante veinticinco años; diversos ministros de la Gobernación del partido han llevado los proyectos correspondientes a las Cámaras; se ha predicado en todos los tonos la imposibilidad de continuar con la actual organización de las provincias y los municipios y, sin embargo, en esta etapa de mando de los liberales se abandona ese propósito, se olvida ese esencial punto del programa para dedicarse a conseguir otras leyes no tan necesarias y que constituyen una verdadera bandera de guerra o por lo menos como tal la toman los elementos extremos de la derecha nacional.

¿Porqué esto? ¿Qué razón hay para que el partido liberal abandone al conservador la tarea realmente constitucional de asentar sobre nuevas bases la organización administrativa del país en la esfera local?

¿No debe ser ese un empeño común de los partidos gobernantes? ¿No lo era hasta hace muy poco tiempo? ¿Porqué posponer esta obra grande y de trascendencia para la vida de la nación a la realización de las leyes que aunque al parecer se demandan por un interés jurídico, se persigue sólo con ellas un fin político?

¿Porqué no se ha de comenzar esa reedificación de la España sin colonias, esa regeneración tantas veces pedida, por la base sólida que ha de sustentar cuanto después quiera construirse?

Nadie podrá explicarse que se planteen problemas de importancia constitucional y se abandonen después para perseguir satisfacciones de amor propio y complacer a media docena de radicales, que son en último caso los que agitan esa cuestión de las Asociaciones.

Todos los políticos parecían haber convenido que la centralización francesa en que vivimos hace un siglo debe desaparecer de nuestra constitución para que las partes todas del cuerpo nacional puedan moverse desembarazadamente; todas las provincias reclaman una libertad administrativa de que carecen; todos los ciudadanos se quejan de lo que el centro nacional pesa sobre ellos, sometiendo los en el desarrollo de sus industrias a expedientes que las esterilizan y a reglas que las agotan; todo el mundo clama contra la simetría burocrática que soñete a Barcelona, a Sevilla y a Madrid al patrón de Jetafe ó de Totana y sin embargo, gran interés público se pospone a empresas políticas sectarias, de ruido, de batalla, cuyo primer efecto es dividir a los españoles en bandos de gran hostilidad y por último a los liberales mismos.

No negamos que sea necesaria una ley que regule el derecho de asociación: lo exige el interés mismo de las sociedades religiosas que en la vigente no encajan porque no se las tuvo en cuenta al redactarla y sería ver-

daderamente vejatorio el someterlas a ella; pero queremos que la ley que se haga no tenga, como hasta aquí viene sucediendo, un marcado espíritu de hostilidad contra un gran número de españoles y no sea el motivo, que parece buscado de propósito, para romper nuestras relaciones con Roma.

¿Es que no se puede regular el derecho de asociación, en una forma armónica, en un ambiente de paz general, estampando en la ley los preceptos más democráticos y avanzados que se quiera?

La ley actual está hecha por los liberales; tiene el voto favorable de Castelar, de Martos, de Montero Ríos, de Moret y del mismo señor Canalejas y en esa ley se exceptúa de su aplicación a las órdenes religiosas concordadas.

¿Ese principio, votado en el Parlamento por todos los señores mencionados es algo contrario a la libertad de conciencia, a la democracia, a la justicia y al derecho, como ahora se predica en todos los tonos?

¿O va a resultar que ni el señor Canalejas, ni el señor Montero Ríos, ni el señor Moret eran liberales ni demócratas en 1886, cuando el gobierno del señor Sagasta presentó a las Cortes la actual ley y fué aprobada con los votos de calidad citados?

Se puede considerar como una lección, y de trascendencia, en el sentido mismo de las consideraciones que estamos escribiendo, lo que ha hecho en el Congreso el ministro de Fomento señor Gasset.

Su plan de obras públicas y la forma en que fué acogido es una prueba palpitante y decisiva de que hay en el país muchas materias que necesitan de la iniciativa urgente del gobierno, con mayores apremios que la ley de Asociaciones. No podemos ahora entrar a discutir el vasto proyecto del ministro de Fomento, que requiere minucioso estudio; pero con decir que se establece un plan fijo en una materia en que el barullo y el desorden eran los únicos métodos seguidos, ya se hace un gran elogio de la obra.

Años hace que la opinión venía pidiendo dos cosas en lo relativo a trabajos públicos: orden y actividad. La primera para que el dinero del Estado se gastase bien, la segunda para que el gasto fuese reproductivo.

El entrar el señor Gasset en los gobiernos a desempeñar la misma cartera es la primera causa del fruto que hoy se recoge con el proyecto presentado en las Cortes. Esta circunstancia que es otra lección para los políticos omniscientes que están dispuestos a ser ministros de Marina con la misma facilidad que de Gracia y Justicia, ha permitido que sus gobernantes puedan conocer a fondo las necesidades públicas en un ramo de la gobernación del Estado. La experiencia añadida a su firme voluntad y a su claro talento, ha puesto al señor Gasset en condiciones de abordar totalmente un problema que se iba resolviendo a saltos y sin método de ningún género.

El plan tendrá defectos y errores ó será perfecto; la discusión parlamentaria habrá de depurarlos; pero por lo menos hay ya datos positivos y exactos para juzgar, hay una fuente de conocimiento respecto de nuestra situación con relación a las obras públicas, y eso ya es mucho para llegar a soluciones benéficas.

Pero para nosotros tiene el trabajo del señor Gasset una importancia grande, porque determina una orientación en el gobierno que es la sana y la que verá con gusto la opinión pública; antes que a las satisfacciones puramente políticas, antes que a la realización de principios de un programa muy reciente en el partido, el ministro de Fomento ere por lo visto que hay que emprender otras tareas de mas vasta magnitud y que respondan no a las necesidades de un grupo ó fracción sino a requerimientos de la opinión pública en general y al remedio de males universalmente sentidos.

¿Es lastima que el ministro de Instrucción no haya tenido iguales arrestos que el de Fomento para presentar a las Cortes un plan general de enseñanza?

¿Es lástima que el señor Cobián no se sienta con fuerzas para intentar lo propio en su departamento y transformar completamente, radicalmente, los presupuestos generales del Estado?

Con empresas de estas proporciones, con intento de esta grandeza, con iniciativas de este carácter, vivirían largos años en el poder los liberales y vivirían con el beneplácito de la opinión haciendo patria, que es una labor muy superior a la de hacer política.

Todo esto, créalo el señor Canalejas, interesa mas a la nación que la ley del Candado que tantos disgustos le ha producido y que tan fuertemente alteró la paz pública durante el verano último.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR

Madrid 10 de marzo 1911.

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

### Los yanquis se seleccionan

Telegrafian de Nueva York que el Parlamento del Estado de Indiana ha votado un proyecto de ley, según el cual todos los habitantes del Estado que deseen contraer matrimonio deberán presentar un certificado médico justificando su perfecto estado de salud.

Se ha exigido la presentación de este certificado para evitar en lo sucesivo que los esposos afectados de graves enfermedades la transmitan a sus hijos, haciendo degenerar así la raza.

El proyecto se ha aprobado por 51 votos contra 33.

La mayoría de los que votaron en contra fundáronse en que el casamiento no debía perder su carácter romántico para convertirse en un mero experimento científico.

### Las ratas y la peste

Las autoridades del puerto de Londres han dictado unas severas ordenanzas para impedir que la epidemia pestosa pueda propagarse por medio de las ratas de los barcos.

Las cuerdas y amarras que han de fijar cada barco a tierra han de estar vigiladas por un personal suficiente que impida el descenso de las ratas. Los patrones de los barcos deberán adoptar las convenientes medidas para destruir a los roedores durante el tiempo que los barcos estén en los docks y someter a un escrupuloso reconocimiento los barriles y cajas vacías para estar seguros de que no contienen ningún animal. En fin, cada barco sólo podrá tener una pasarela para la subida y bajada de los viajeros y deberá estar blanqueada en una longitud de 10 pies.

La infracción de estas reglas se castigará con una multa de 125 pesetas.

### Lo de Méjico

Una casa que representa en Londres importantes intereses mejicanos, ha recibido noticias de carácter oficial, según las cuales queda definitivamente resuelta toda dificultad con los Estados Unidos. El gobierno norteamericano retirará de los puertos de Méjico todos sus buques de guerra y además ha reiterado su declaración de que la presencia de tropas en la proximidad de la frontera mejicana tan sólo obedece al deseo de mantener la neutralidad del territorio y evitar las incursiones de los insurrectos.

### El presidente Díaz

Méjico 14.—En una entrevista periodística ha declarado el presidente Díaz que no ha estado enfermo desde hace cincuenta años; que pasa todo el día en su despacho y que a menudo prolonga su trabajo hasta muy avanzada la noche.

Habiéndose preguntado al presidente si la movilización de las tropas norteamericanas afectaría de algún modo a las relaciones entre ambos países, ha contestado que no podía dudarse de las garantías que respecto de ello ha dado el presidente Taft.

También declaró el presidente Díaz que en la provincia de Chihuahua la situación había mejorado y que las operaciones en aquella región no tenían en realidad verdadero carácter bélico, sino más bien algo así como una caza de rebeldes.

A preguntas de que si era cierto que el gobierno se proponía suspender las garantías constitucionales, respondió el presidente que existen enfermedades que no pueden curarse con los remedios ordinarios, y que la anarquía es una enfermedad de ese género.

Ha terminado diciendo que en todo el tiempo que han durado los disturbios, las vidas y los bienes de los extranjeros residentes en Méjico no han sufrido en lo más mínimo.

# Crónica Local

En la sesión que celebró el domingo último la Junta de Gobierno del «Ferro-carril Palma-Sóller», se dió cuenta de que D. Lorenzo Roses Borrás, que se encuentra actualmente en Puerto-Rico, había enviado la dimisión del cargo de Director-Gerente de dicha sociedad. La Junta acordó admitirla, y pasado á elegir persona para desempeñarlo, por unanimidad recayó el nombramiento de Director-Gerente en D. Jerónimo Estades, que lo ejercía actualmente con carácter interino.

Para el cargo de Presidente, que dimitió el señor Estades al aceptar la Gerencia, fué nombrado D. Juan Puig y Rullán, quien continuará desempeñando interinamente el cargo de Depositario.

Fuó además elegido Presidente honorario D. Bartolomé Colom Morell, en premio de los valiosos servicios prestados á la compañía y Vocal de la Comisión Permanente, D. Juan Morell Coll.

En la mencionada reunión abundó el acuerdo tomado anteriormente, de que se imprima á las obras que faltan por realizar la mayor actividad posible, á fin de que la línea férrea de Palma á Sóller sea inaugurada á principios de Diciembre próximo.

Por la Comandancia de Marina de este distrito se hace saber: que la Ley prohíbe terminantemente echar al mar en el interior de los puertos basuras, cenizas, tierras, etc. etc., así como descargar los escombros procedentes de obras en la parte de playa correspondiente á la zona marítima-terrestre.

Los infractores serán castigados con el maximum de multa.

Dióse en el «Fomento Católico», el domingo último, la anunciada conferencia sobre agricultura, que corrió á cargo de D. Juan Obrador de Felanitx, persona muy inteligente en la materia.

En tono familiar desarrolló el tema de su conferencia, que no fué otro que el de aconsejarse abone convenientemente y con frecuencia la tierra si quiere el hombre, que fué creado por Dios para cultivarla, sacar de ella el apetecido producto.

Hay que confesar, pero, que una gran parte del auditorio, mujeres y jovencitos, no gusta que le den temas científicos, más ó menos provechosos, y no otra cosa demostró el cansancio ó distracción que se notaba en muchos concurrentes.

Ya lo saben los organizadores de dichas conferencias. Lo que más place á la mayoría del público que frecuenta el citado salón, son juguetes literario-musicales.

Durante la presente semana se han practicado los trabajos de demolición de más de una mitad del alto muro que existía en la calle de Santa Bárbara y que circunvala la iglesia parroquial.

En el trozo derribado se construirá luego la verja de hierro al igual que en la calle del Príncipe. La mejora efectivamente habrá resultado costosa para el Ayuntamiento, pero hay que confesar que la mayor latitud obtenida por las calles del Príncipe y Santa Bárbara, las más céntricas de la población, las dará un efecto magnífico.

Habiendo el comandante de la guardia civil de este puesto Sr. Pastor, tenido noticia de que habían sido robados á los vecinos de esta ciudad don José Coll Bisbal y D. Francisco Castañer Rullán, de unas jaulas de los huertos de su propiedad denominados «Can Mayet» y «Can Noguera», trece conejos caseros, procedió á practicar diligencias junta-

mente con los guardias don Jaime Cifre Morro y don Gabriel Cerdá Bagur, en averiguación del autor del robo, dando por resultado encontrar en la casa nombrada «Can Catany», habitada por un individuo natural de Castell de Castells (Alicante), 26 conejos vivos y uno muerto. Entre los mismos se hallaban los animales robados.

Con tal motivo el mentado sujeto fué puesto á disposición del Juzgado.

Las naranjas y limones que se cogen para ser embarcados con destino al mercado francés, han continuado cotizándose á los mismos precios que en las semanas anteriores, ó sea á 10 pesetas las naranjas y á 7 pesetas los limones, la carga.

En el periódico *Le Petit Marsellais* hemos tenido el gusto de leer una correspondencia escrita en Toulon, dando cuenta detallada del gran banquete que se celebró en el hall del Gran Hotel para solemnizar el tercer aniversario de la fundación de la sociedad de socorros mutuos titulada «La Unión Española», en la que figuran gran número de sollerenses.

Asistieron buen número de comensales, entre ellos el vice-consul de España, el presidente de la sociedad D. Damián Planas, un concejal del Ayuntamiento de Toulon, la Directiva de la sociedad cuya fundación se festejaba, una representación de «La Unión Española» de Marsella presidida por D. Pedro J. Coll, y otros distinguidos invitados.

Después del banquete se pronunciaron entusiastas brindis.

El señor Planas agradeció á los concurrentes la asistencia al acto y solicitó el apoyo de todos para lograr la fundación en Toulon de una cámara de comercio y la federación de las sociedades de socorros mutuos, constituidas por elementos españoles en tierra francesa.

El vice-consul de España Mr. Georges pronunció luego un elocuente discurso. Hizo historia de lo que es y ha sido «La Unión Española», habló de los consuelos que puede conceder á sus asociados y alabó y felicitó á los españoles, cuyos proverbiales ideales de confraternidad, dignos de admiración, han permitido que los mutualistas españoles hayan franqueado ya las etapas penosas que son el prefacio indispensable de toda concepción grandiosa. Terminó brindando por la prosperidad de las naciones hermanas, Francia y España, y por la salud del Presidente de la República francesa y de SS. MM. los Reyes de España.

Otros brindis también muy expresivos se pronunciaron. La fiesta resultó muy agradable y la celebración del aniversario terminó con un baile de familia que tuvo lugar por la noche.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 10 Marzo de 1911

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron á la misma los concejales señores Solivellas, Colom (D. José), Magraner, Colom (D. Miguel) y Morell.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron los siguientes permisos: á D. Onofre Bauzá, para reparar el frontis y una fachada lateral de la casa que posee lindante con el camino de la Figuera, y á D. Juan Forteza Cortés para abrir una ventana á la casa n.º 58 de la calle de la Luna.

El señor Alcalde dió cuenta de que el Ins-Inspector provincial de Sanidad, de orden del Gobernador civil, había girado una visita de inspección sanitaria á esta localidad, habiendo quedado muy satisfecho

del estado de saneamiento de esta población y recomendado habilitar provisionalmente el edificio denominado Lazareto, para destinarlo á hospital de apesados, para aislar los primeros casos de cualquier invasión de enfermedades epidémicas, aprovisionando los útiles necesarios para albergar y tratar los primeros enfermos sospechosos. Recomendó que para la conversión definitiva del edificio en hospital, se encargue á un facultativo que formule un proyecto de obras y su presupuesto, tomando por base el edificio existente. Encargó también que el Ayuntamiento adquiera una estufa de desinfección, instalándola en en sitio adecuado; un coche de conducción de enfermos, y carros para transporte de material sucio y desinfectado.

Enterada la Corporación, considerando que para el mantenimiento del buen estado sanitario de esta población es de indispensable necesidad poseer los aparatos y enseres expresados, habida cuenta que la adquisición de alguno de ellos está ya resuelta, acordó lo siguiente:

1.º Practicar desde luego por administración municipal las obras de reparación necesarias en el edificio Lazareto, con el fin de habilitarlo para el objeto expresado.

2.º Suplicar á la Diputación provincial se sirva disponer que el Arquitecto de provincia pase á ésta localidad para levantar el correspondiente proyecto con el fin de convertir el Lazareto en hospital y

3.º Adquirir la estufa de desinfección y demás aparatos expresados.

Se acordó verificar varios pagos por servicios municipales.

Dióse cuenta de una comunicación del Presidente de la «Sociedad Protectora de Animales y Plantas», comunicando al Ayuntamiento el acuerdo de celebrar la fiesta del pájaro, á la que tomarán parte los alumnos de las escuelas públicas y privadas de esta localidad y solicitando una subvención para ayudar á los gastos que ocasionará la expresada fiesta. Enterada la Corporación y considerando que esta fiesta tiene una finalidad altamente patriótica, porque ayuda á inculcar en el corazón de los niños, en su tierna infancia, el amor á los pájaros, preciosos auxiliares de la agricultura y dignos por todos conceptos de la protección de los hombres, acordó conceder una subvención de 100 pesetas para ayudar á la celebración de esta fiesta.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## UN FACTOR IMPORTANTISIMO EN EL CULTIVO DE LAS PATATAS

De poco sirve dar buenas labores preparatorias y de cultivo á los patatares, ni emplear simientes seleccionadas, si al mismo tiempo no se fertiliza el suelo en debida forma, para satisfacer las necesidades nutritivas de la planta, que son muchas.

Frecuentemente se pretende aumentar la producción de tubérculos, sustituyendo las variedades indígenas por otras extranjeras de reputación universal, sin contar con que estas son más exigentes que aquéllas bajo todos conceptos y requieren un cultivo muy esmerado; de aquí los fracasos que á diario produce la introducción de esas semillas selectas. Algo análogo sucede con las labores, pues cuanto más se profundice la tierra con el arado, tanto mayor cantidad de abonos es necesario aplicar á los cultivos.

Y es que la producción agrícola está integrada por múltiples factores tan íntimamente ligados entre sí, que basta descuidar uno de ellos para que los demás no surtan el efecto apetecido. Sin embargo, por lo que respecta á la fertilización de la tierra, el problema varía un poco, pues si bien es cierto que su acción

se hará sentir doblemente si la simiente es escogida y los cuidados del cultivo esmerados, siempre tienden á aumentar las cosechas, poniendo á las plantas en mejores condiciones de alimentación. En la patata, los fertilizantes minerales producen resultados verdaderamente prodigiosos, según puede verse por las cifras siguientes, que se refieren á experimentos hechos en dos parcelas, una sin abono químico y otra abonada á razón de 400 á 500 kilogramos de superfosfato ó de escorias, 200 de sulfato de potasa, 100 á 125 de nitrato de sosa y 100 á 125 de sulfato amónico por hectárea:

Producción de patata por hectárea	
Parcela sin abono	Parcela abonada
19,550 kigs.	38,520 kigs.
11,500 »	30,000 »
3,680 »	18,400 »
8,910 »	16,430 »
17,350 »	26,050 »
17,420 »	25,500 »
4,000 »	16,300 »
19,775 »	37,250 »
9,500 »	28,250 »
12,500 »	19,375 »
6,750 »	26,350 »
10,222 »	16,600 »
12,000 »	29,000 »

## EXPERIMENTADORES

- D. Santos Sánchez, de León.
- D. José M.ª González, de Cruz de Penderne (Oviedo).
- D. Narciso Aragón, Pampanaria (Granada).
- D. Benito Coll, Binefar (Huesca).
- D. Bautista Muñoz, Argamasilla de Calatrava (Ciudad Real).
- D. Saturnino S. Samaniego, Riotorto (Lugo).
- D. Jesús Montoya, San Vicente de Arana (Alava).
- D. José María Fernández, Portela y Couselo (Pontevedra).
- D. Vidal Montero, Navasfritas (Salamanca).
- D. Manuel Guillamón, Aljucer (Murcia).
- D. Luciano Herreros, Sierrapando (Santander).
- D. Eusebio León Valor, Magaña (Soria).
- D. Cristóbal Domingo, Cella (Teruel).

Dichos experimentos han sido realizados, según puede verse, en diferentes provincias del norte, centro y mediodía de España; en tierras muy variadas por su fertilidad, de secano unas, de regadío otras y que también diferían por su naturaleza ó composición mineralógica, y con distintas variedades de patata. De aquí que las cifras apuntadas tengan un valor positivo y demuestran plenamente la eficacia de los abonos químicos, siempre que no se prescindiera de ninguno de los tres principios fertilizantes esenciales (potasa, ácido fosfórico y nitrógeno).

## Ferrocarril Palma-Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno se ha señalado el día dos del próximo Abril, á las once de la mañana, para efectuar la subasta de las obras del edificio principal y accesorios de la Estación de Buñola, con sujeción al proyecto que estará de manifiesto en las oficinas de la Sociedad, todos los días laborables, de nueve á doce de la mañana.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados, con arreglo al siguiente

Modelo de proposición.—D. N. N. vecino de.... con cédula personal que acompaña, enterado del anuncio, planos, pliegos de condiciones y presupuesto relativos al edificio principal y accesorios de la Estación de Buñola, se comprometo á efectuar dichas obras con sujeción á lo que se dispone en los expresados documentos por la cantidad de..... (se expresará la cantidad en pesetas y céntimos, escrita en letras).

(Fecha y firma del interesado).  
Sóller, 11 marzo de 1911.—Por el Ferrocarril, Palma-Sóller, El Director Gerente interino, J. Estades

## VENTA

de parcelas y solares de la finca Can Pereta, cita en la calle de la Luna de esta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL

## EDUCACIÓN CIVICA

La potente sirena del *Rey Jaime II*, resonando en la quietud de la noche, brinda á salvar en un reducido número de horas la distancia que de la ciudad condal nos separa; con frecuencia nuevos proyectos de ferrocarriles, vienen á confirmar el plausible deseo que existe de cruzar la Isla de caminos de hierro que abarquen con su urdimbre aun los pueblos de más limitada importancia; nuestros representantes en Cortes, procuran no perder las ocasiones propicias para conseguir alguna mejora para Mallorca; Palma, rompiendo el cerco de piedra que la asfixiaba, se desborda por los amplios boquetes abiertos, y el que al declinar la tarde pasee por las cercanías de la que fué puerta de San Antonio, por ejemplo, con poco esfuerzo se puede imaginar trasladado á más febril é importante centro de población, tal es la actividad desplegada en las nuevas construcciones y el número de éstas. Todo esto está muy bien; cierto que progresamos, y es muy digna de loa esta orientación general hacia todo lo que signifique florecimiento para Mallorca. Así se labora para atraer aquí á los turistas, y algo se consigue que demuestra palmariamente lo mucho que podría lograrse si *cultiváramos* el turismo, pase la frase, con todas las de la ley, poniendo en juego todos los ingeniosos recursos que los países, que reúnen las condiciones del nuestro, utilizan en provecho propio.

Digo que algo se ha conseguido y es cierto; en este mismo momento, mientras estas cuartillas escribo, desfila bajo el balcón de mi estancia una interminable caravana de coches de alquiler conduciendo á una expedición de turistas, llegados á nuestro puerto esta misma mañana, y este espectáculo se repite con frecuencia.

Pero ¡ah! que no bastan las reformas materiales emprendidas, sino que precisa también alguna reforma moral para hacer de Mallorca un centro de atracción. Acontece con ello lo que la hermosura humana: de poco le servirá á una mujer la belleza física si junta á ella un carácter repulsivo.

Y aquí nos falta educación. Yo no sé lo que pasará en esa hermosa ciudad, pues las visitas que he tenido el gusto

de hacerla no me permitieron, por lo rápidas, juzgar de la materia con conocimiento de causa; pero por lo que á Palma afecta sí que puedo decir que resta mucho por hacer; que falta educación cívica, que no se ha conseguido todavía infiltrar en el ánimo de todos, pequeños y grandes, el afán de resultar si no agradables correctos al menos para con los que nos visitan: el noble estímulo, que ha de traducirse en obras, de que todo lo nuestro parezca á los de fuera mejor todavía de lo que és, mediante la cooperación unánime, trabajando cada uno á medida de sus fuerzas.

Y esa falta de educación cívica se trasluce en mil detalles que no pasan desapercibidos nunca al ojo avizor del turista, propenso siempre á las comparaciones.

No hablemos de las deficiencias en lo que toca á la higiene y policía urbana en sus más generales acepciones; fijémonos en algunas minucias.

Hoy en Palma se nota una saludable reacción en lo que afecta al embellecimiento de las fachadas. Por doquiera, andando por estas calles, hieren vuestros ojos los andamios de los albañiles; pues bien, apenas retirados, el sucio tizne que esgrime el pilluelo callejero ha de poner indefectiblemente la marca de la mala crianza, en la tersura de los muros renovados y en el bruñido de los zócalos. Los trazos de carbón resaltan desvergonzadamente y menos mal, con ser muy malo, cuando son trazos solos, porque con harta frecuencia el dibujo pornográfico mancha las paredes y ofende los ojos. He aquí aparte de la malicia que el hecho involucra, una gran falta de educación cívica, una lamentable muestra del poco amor á lo nuestro, que comienza ya á exteriorizarse en los años de la niñez, y que precisa, que se impone, corregir y evitar aun á costa de sacrificios.

Otro ejemplo: llegan aquí las expediciones de turistas, y no sólo los chiquillos, sino también los talludos, les rodean y contemplan embobados, como si de seres extravagantes se tratara y esto cuando no se les insulta groseramente.

Focos día ha, unos extranjeros á quienes acompañaba un respetable amigo mío, fueron apedreados furiosamente por una turba de chiquillos, en las inmediaciones del Molinar, á ciencia y paciencia de buen número de hombres que ni siquiera se tomaron la molestia de amonestarles; aquí teneis otra revelante prueba de *civismo*.

Y la lista sería interminable.

La reforma es árdua, pero es la primera que se impone; debe comenzar en el hogar y proseguir en la escuela y aprovechar después todos los buenos medios conducentes á su realización.

De lo contrario, de poco nos servirán las mejoras materiales, si no logramos reformarnos moralmente.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 16 Marzo 1911.

## Crónica Balear

## Palma

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el día 10 del corriente, fué agraciado con el segundo premio de cien mil pesetas el número 10.307, despachado en la administración de la calle del Sindicato de esta ciudad.

El sábado por la noche, en los bajos donde antes existió *Mar y Tierra* en el arrabal de Santa Catalina, hubo extraordinaria reunión de personas de la localidad para tratar de constituir un Circulo de Obreros Católicos; pues se falta á notar en tan populoso barrio un centro que al par que sea de reunión sirva también de cultura moral é intelectual. Usó de la palabra don Juan Bautista Enseñat, vicario de San Magín, quien ponderó los beneficios que podía reportar la sociedad á dicho arrabal; leyó unas bien escritas cuartillas alusivas al acto don Pedro Cáffaro, ensalzó la idea de esta institución don Pedro Canet y don Gabriel Verger alentó á la juventud á persistir en las enseñanzas católicas inculcadas en la infancia y que ningún joven se avergüence de llamarse católico.

Constituyóse la Junta Directiva con los señores siguientes:

Presidente.—Don Pedro Cáffaro.  
Vice-Presidente.—Don Sebastián Bover.  
Tesorero.—Don Juan Ferrer.  
Secretario.—Don Gabriel Marcó.  
Vice-Secretario.—D. José Palmer.  
Vocales.—Don Jaime Lladó y don Juan Enseñat.

El domingo por la mañana, con los autos propiedad de don Joaquín Gual de Torrella y de don Joaquín Gelabert, salieron para Pollensa y Campanet los señores Cetre, Conde de Ayamans, Torrella, Gelabert, Fortuñy, Villalonga y Comas Socías, á fin de dar á conocer á los vecinos de aquellos pueblos el proyecto de central eléctrica que daría fluido á dichos pueblos.

Llegaron á Pollensa á las once, en donde les aguardaron el Alcalde señor Martorell, el propietario señor Danús y don Rafael Poquet. Se celebró una reunión en el Ayuntamiento y después de haber hecho el señor Alcalde la presentación de rigor, el ingeniero señor Comas explicó á la concurrencia el alcance del proyecto que la sociedad que tra-

ta de formarse se propone desarrollar. Don Jorge Aguiló, Gerente de la Compañía Mallorquina de Electricidad, añadió algunas oportunas observaciones sobre el plan económico del proyecto, procediéndose á reglón seguido á la suscripción de acciones que dió resultado muy halagüeño.

Los expedicionarios se dirigieron luego á Campanet, celebrándose una animada reunión en la misma forma que la que había tenido lugar en Pollensa, quedando también esperanzados los excursionistas sobre el éxito de la nueva empresa.

Las próximas fiestas de Pascuas visitará la isla de Mallorca una caravana de trescientos franceses, en su mayoría profesores, abogados, literatos y artistas.

Visitarán Valldemosa, celebrando un homenaje á la escritora *Jorge Sand*, dando en Palma unas conferencias sobre la labor literaria de tan distinguida escritora, á las cuales invitarán á los intelectuales mallorquines.

## Inca

Para celebrar la fusión de la sociedad eléctrica del «Gorch Blau» con la del gas «Propagadora Balear de Alumbrado», se celebró el domingo un banquete en el «Hotel Domingo», al que concurrieron los accionistas de ambas compañías, autoridades locales y representantes de la prensa.

Se pronunciaron entusiastas brindis. El señor D. Jaime Vidal, notario, dijo que á pesar de la fusión, el público no recibiría perjuicios, pues antes de firmarse el contrato de dicha fusión, el primer acuerdo de la Junta ha sido rebajar en un 10 por 100 el precio del gas, y que para el fluido eléctrico, se instalarán contadores y que su precio resultará tres cuartas partes más económico que el de la capital.

## Santanyá

Comunican de este pueblo que el día 8 del actual salió para trabajar en el campo la joven Magdalena Bonet Rigo, de 21 años de edad, quien por la noche no volvió á su casa.

Esto alarmó á sus padres, quienes dieron cuenta de ello á la guardia civil.

Después de múltiples pesquisas se logró encontrar el cadáver de la mencionada muchacha en la cisterna del sitio conocido por *Na Clavet*, del lugar de la *Alqueria Blanca*.

Se cree que dicha muchacha al intentar sacar agua de dicha fuente se caería en el fondo de la misma, pues no presenta su cuerpo señal de violencia ni lesión alguna.

Además gozaba de gran reputación entre los vecinos.

El Juzgado se personó en el lugar de la ocurrencia, ordenando el levantamiento del cadáver, que fué trasladado al Cementerio.

## María

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado construir un espacioso edificio, con el objeto de instalar en él una escuela graduada.

Se ha establecido el predio «Es Pujol», enclavado en los términos de esta villa y de Santa Margarita. En muy pocos días se vendieron todas las parcelas en que se dividió.

## Folletín del SOLLER -20-

## EL DEL CAPUZ COLORADO

Mientras que el conde Rodolfo se hacía traer un caballo de refresco y una nueva lanza, quiso tender la vista por el palenque y examinar quién podía ser el que le hacía el honor de exigirle á él en preferencia por adversario, pero bastóle una de aquellas miradas de hombre práctico en conocer á sus competidores, para adivinar que poco le costaría vencer al temerario que le retaba á singular combate.

Montó pues á caballo y bajó paso á paso, como si despreciara al enemigo que se le presentaba, hasta colocarse frente al sitio ocupado por don Nuño.

Pronunciaron los heraldos la fórmula de costumbre, y los dos paladines se arrojaron uno contra otro. No dejó el castellano de salir airoso en este primer encuentro. La lanza del de Eretein había dado en su escudo resbalándose en él, y la de don Nuño en el yelmo de su contrario, pero ambos habían pasado sin alcanzar ventaja.

Volvieron pues á sus puestos. En este segundo encuentro, el caballero mantenedor trató de asegurar mejor el golpe. Apuntó en mitad del broquel de su adversario, pero variando rápidamente de dirección en el momento de ir á encontrarse, dióle tan terrible golpe en el yelmo, acertándole tan exactamente, que caballo y caballero fueron del bote á rodar buen trecho por la arena. En cuanto á la lanza de don Nuño, apenas había tocado al conde Rodolfo.

El público esperaba ver levantarse al caído, pero éste permanecía inmóvil. Adelantáronse entonces los jueces del campo, y vieron que el golpe de la lanza había sido tan fuerte, que las correas que sostenían el casco se habían roto, haciendo con ello chocar el yelmo contra el rostro del caballero hasta el punto de hacerle salir sangre por las narices y la boca. Don Nuño, que permanecía atontado del golpe, fué retirado en brazos de sus escuderos.

De nuevo volvió á quedar el campo por los mantenedores, y el público todo empezó á dudar que se presentara ya nadie más á disputarles su triunfo que parecía deber tocarles de derecho por su destreza, por su suerte y su pujanza.

Hasta muchos habían ya la esperanza de ver justar al del capuz colorado, no faltando quién llegó á añadir que este último, á pesar de su valor y fama, sufriría la suerte de sus demás compañeros si osaba presentarse.

¿Quién era en efecto el que había de poner coto á las proezas de los mantenedores? ¿quién era capaz de arrancarles el laurel de la jornada?

El desaliento crecía de una manera extraordinaria é iba ganando terreno en todos los corazones al ver que dos toques provocadores del clarín habían sonado á las puertas de las tiendas, sin que ningún nuevo lidiador se lanzara al palenque.

Ultimamente, resonó el tercero y último toque de desafío, y entonces, como si brotara del centro de la tierra, el són agudo de otro clarín contestó desde la puerta de Oriente admitiendo el reto. Al mismo instante se abrieron de par en par las puertas, y un caballero apareció en el umbral á los gritos entusiastas de la multitud, que veía por fin en él al campeón tan fervorosamente anhelado.

Era efectivamente el del capuz colorado.

Presentóse airoso y gallardamente.

manejando con una soltura y gracia perfectas su caballo blanco. Iba cubierto con una armadura veneciana incrustada toda de ondas é hilos de oro formando extraños y caprichosos dibujos donde se reconocía el gusto oriental. Su casco liso y sin adornos ostentaba sólo un triunfante plumero de balanceadoras plumas blancas y carmesíes, tan airosas y largas que iban á besar sus hombros á cada uno de sus movimientos. Su escudo, al revés del que llevaba en el torneo donde había sellado con su valor la primera página de su nombradía, presentaba un cielo azul y despejado, sin la menor sombra de nube, con una plateada y radiante estrella que se elevaba en el extremo del horizonte. El mote decía: *Salud á mi estrella*. Por lo demás llevaba puesto sobre su armadura el capuz colorado que le diera la bella de las bellas, y cuyo nombre le había conservado la fama.

Entró en el palenque el desconocido caballero en medio del mayor entusiasmo, al són de las más estrepitosas aclamaciones, al ondear de las bandas de colores con que desde las galerías se le sa-

(Continuará)

# DEL AGRE DE LA TERRA

## ARA FA CENT ANYS...

Si poguessen tornà cent anys enrera, no conixeriau sa terra que vos ha nodrit.

Ara fa cent anys, no hey havia carreteres, sinó tan sols ben pòchs camins plens de so-dròchs, per 'hont hi anaven es carros de ròda plena. Per ses muntanyes no hey havia camins carretès, sinó tiranys empedregats per 'hont solament hey podian anà bisties.

Ara fa cent anys, es vespres, costava pena anà p'els carrers, perque no hey havia llums. Ni a ses cases s'en coneixian d'altres més qu' es de cruja y ses llumaneres, y a ses Es-glesies ses llantis y es ciris.

Ningú somiava a les hores en s' electrici-dat, ni en so gas, ni en so acetileno, ni en sos quinqués de petróleo, ni en ses bugies, ni en sos mixtos.

Ara fa cent anys, encenien es foch y es llum ab so fogueu, sa pedra foguera y s' èsca, á forsa de molt d' enginy y no poca pacien-cia.

Si vos haguésseu despèrt cent anys enrera, no duriau calcetins, ni corbata, ni elástichs, prendes que no se conexian, ni tampoch mocadò d'amocá, perque sa ròba anava molt cara.

Cent anys enrera, no hauriau menjat pa blanch, ni patates, ni prèns café, ni chocolate, perque aquestes coses ni se feyan a Mallorca ni n' hi duyen.

Cent anys enrera, no hi havia vapors, ni tranvies, ni ferrocarrils, ni bicicletes, ni au-tomòvils. De Mallorca partia cap á Barcelo-na una barqueta cada quinze dies (si feya bon temps) ab es *partes del Rey* y ben pòchs passatjés.

Cent anys enrera, no hey havia corrèu, ni sellos. Enviá una carta d' un poble a s' altre, costava pagá un *pròpi* perque la hi dugués, y axí era còsa rara s' escriure no essent en casos molt importants.

Cent anys enrera, no hey havia telegraf ni telèfon, y per avisá depressa per coses de guerra, hey havia *atalayes* qu' ab pales ó ab flamades, se feyan senyes d' una a s' altre, de cap á cap de Mallorca.

Cent anys enrera, apenes hey havia ningú a n' es pòbles que sabés lletgi ni escriure, casi ningú sabia parlá es castellá, ni hey havia escoles ni mestres qu' ensenyassen ses còses més necesaris.

Cent anys enrera, no hey havia comèrs d' una vila á s' altre, ni podia havernhi, perque rès hey havia segú p' els camins, tots plens de bandetjats qu' esperaven que passassen els traginés ab concèrt ó ab doblés per ro-barlohó.

Cent anys enrera, havian de cosí tota sa roba ab sa má, perque no hey havia máqui-nes de cosí, y l' havian de texti tota á n' es telessos, perque no hey havia máquines de texti; y havian de filá s' estopa y es lli ab so fus y sa filoa, perque ni s' era estès es cotó ni s' era inventada sa máquina de filá.

Cent anys enrera, á no essé á ses cases molt riques, no hey hauriau trobat ni mi-rays, ni cortinatjes, ni cubèrts, ni cantara-nos, ni cuadros, ni casi cadires. Un llit, una taula, una pastera y quatre taburets era tot es moblatje d' una casa, regularment sense enretjola, sense persianes, sense vidrieres,

sense balcons y casi sense finestres. Tampoch hey hauriau trobat rellotges ni de butxaca ni de paret. Sols ses cases de senyó y qual-que possessió molt forta ne tenían.

Ara fa cent anys, apenes hey havia llibres, ni diaris, ni papés espargits, perque á ningú li pegava per lletgi, ni tampoch haurian sa-but treuernè profit.

Ara fa cent anys, no vos hauriau pogut retratá, perque sa *fotografia* no era encare coneguda, y es retratos fets de má de pintó eran molt cars.

Ara fa cent anys, á Mallorca, no s' hi co-nexien es nisperos, ni es taronjés mandarins, ni ses maduxes, ni es muniatos.

Ara fa cent anys, sa nostr' illa no produhia de les cent parts una de lo qu' ara produheix, y no podia mantení, y això qu' ab vida mi-serable, la tercera part de sa gent qu' ara mantén a balquena.

Es trabay des mallorquins, durant cent anys, ha lograt aquest progrés.

Voltros, atlots que axò lletgiu, trabayau també perque aquest progrés encare aumen-ti, y se millori es benestar vostro y es des vostros descendents.

MIQUEL PORCEL Y RIERA

## Vuyts y nous

Sé cèrt que molts de vòltros, lectors esti-mats, ja trobau que 'm torb á posarhi sa til-de á 'n això d' ets calçons de ses dónes; y es ben vèr que 'n podia haver parlat abans, però... vaja, «no 's torba qu' arriba».

¿Y que n' dic? ¡Ah!... casi rès: qu' aquest nou capritxo de S. M. dòña Mòda com qui sia s' anterior á 'n es de fer caminar á ses seues «súbdites» cap per avall. Y en efècte, si veym fá estona fèrm qu' es gran empenyo que té aquesta reyna absoluta és de fer marxar el mon á s' enrevés, no está fóra de llòc deduir que, constant en sa mateixa ideá, ha d' arri-bar aviat á 'n es caramell, á lo mes alt d' es fi que persegueix. Y aquest ha d' ésser per força que caminen amb ses mans, y que fas-sen amb sos pèus... randa amb massetes, per exemple.

Fer de ses dónes hòmos, lo menos amb apa-riència, es còsa que dù entre señy y seya fá molt de temps.

L' any... tirurañy ja començá, manantlos, á elles, que duguessen sa pitera de sa camia blanca y ben planxada, lo mateix qu' es còll enravenat, com ets hòmos; mes tard, los posá demunt es cap un capell de payetes d' un mòl-lo exactament igual á 'n es que molts d' hòmos duen; això dugué uns guarda-pits com ets nòstros, y darrera es guarda-pits vengué es jèc, y darrera es jèc s' abrig. Quand s' automovilisme vá començar á prender un pòc de volada, de seguida mos enflòca á ses señores una gorra de *chauffeur* y les afica dins una pell d' onso, aconseyantles que maldement anassen á pèu per la vila podien usar d' aquest indument masculí sensa pòr d' es «que dirán». Derrerament, les m' em-bolica dins una falda tan pòc fonada, que de primera impressió pareixia que caminaven dins un sac: això també fou seguint sa curò-

lla qu' he dit, del mon á s' enrevés, perque obligar á acursar ses passes y á marxar pòc á pòc á ses femelles, quins ideals son passar-mos devant y correr sempre, sempre... fins á pèrderse de vista, ¿no es lo mes oposat, tro-bau?

Bòno, ydò, ara ja les tenim amb calçons amb bufes. Vòl dir que *casi* ja no los falta rès per ésser com nòltros; y tant es així que si á Pollènsa, posèm per cás—quí encara ets calçons á l' ampla no han desaparegut del tot —sa nòva mòda hey entra, ningú serà capás d' apreciar de deù passes enfóra quals son ets mascles quand ells amb elles apareyats se passetjin.

Es allò de *El Barberillo de Lavapiés*, refe-rintse á 'n ets estudians y á ses modistes:

«Faldas llevan ellos,  
Faldas llevan ellas,  
Solo saber falta  
Quienes son las hembras»

però... tot just á l' invèrsa, qu' es de lo que parlam precisament.

Fins á l' hora present només havíem vist— aném á un dir ¿eh? ¿Que ningú duga aquesta expressió meua á mala part, per amor de Deu!—dones amb calçons «materials» per pudor ó per matar es frèt en s' hivèrn, y dónes amb calçons «morals» per haverse aixecat mes dematí que s' hòmo y haverli prèns ets seus: aquests homonèts del Bòn Jesús (quí així mateix abunden un pòc per tot), ver-taderes gallinetes bañades maldement no 'u vulguin pareixer, quand se resòlen á posar-los-sè casi sempre es massa tard y ja no hi son á temps; es per això qu' ets calçons se queden amb elles pera sempre. Però dónes amb calçons en llòc de falde, jamay entre nòltros s' havia vist: sòls á l' Orient se veu y no 's raro perque allà usa y ha usat sempre aquest mòdo de vestir.

Y vat-aquí de 'hont surt aquesta nòva dis-posició, aquest nou capritxo: á 'n ets modis-tos de París, com á 'n ets politics, y com á 'n es públic en general, per no murmurar de ningú en particular, los ha entrat també sa manía de copiar de s' extranger, perque may lo que tenim mos agrada tant com lo d' ets altres, maldement sia lo nòstro mes guapo y de mes valor. Es per això qu' en llòc d' in-ventar han girat la vista per aquelles na-cions about ses dónes, ben segur, tenen sa seua girada cap aquí... ¡y amb enveja miren ses nòstres!; y prenguent mòdelo d' es seu vestit y d' es turbant ó còsa així que les cubreix sa cabeyera, han volgut endiemenjar amb un arreglo ridícul d' aquests á ses nòs-tres elegants. ¡Ja 'u val, está á 'n es sòll!...

Però... ¿y heu conseguirán? Es malèt de dir, per mes que los vejem amb sa bossa ubèrta y dispòsts á tot: que té una gran po-testat S. M. tiránica y cap esloviat, dòña Mòda, no se pòd negar; no obstant, veig que per totes ses capitals d' Euròpa—inclús París, qu' és sa qui dù es pendó—aquest pic li han fet barres, y per això, malgrat es meu con-veniment en dit poder, també aquest pic me qued en dubtes,

JÒ MATEIX

## CARTES QUE NO LLIGUEN

Quand se fé sa visita á ses presons, un d' ets presos manifestá á 'n es President qu' es pá que se los dava no era menjadò; qu' era de tant mala calidat, que sa majoria d' ets presos tenían sa boca malalía. A lo que con-testá es President:

—Si no cometesseu vòltros delictes, no tendrieu necessitat d' haver de manjar aquest pá.

—Y si ets hòmos no cometessin delictes— contestá y preguntá á un mateix temps es prèns, qui segons paréix no tenia sa llengo travada—¿quina casta de pá menjarien vòs-tès?

Una veyá, molt antipática, repeteix per centèssima vegada s' elògi d' es seu difunt marit, á qui havia donat per cèrt molt mala vida.

Cansat es seu gènre de sentir sempre se-guít aquell mateix cantussòl, li diu:

—Però señora, vòstè olvida un d' ets pri-mers devers d' es matrimoni.

—¿Qual?

—Es de que s' espòsa deu haver de seguir á 'n es seu marit.

—Es vòstè molt felis, D. Baltasar; no 's queix de sa seua sòrt.

—Señora, vòstè me falta...

—¿Y ara que diu?

—Que vòstè me falta...

—¿Y en que li falt jò á vòstè, si 's pòd se-brer?

—Vòstè me falta per completar sa meua felicitat.

¡Jesús, y que deu ésser de ric el señor Be-net!—deya sa madòna de Sòn Mayacaba á 'n es seu hòmo—. Aquesta possessió només li còsta lo menos trescents mil duros.

—¡Si, ja 'u és ell! Figurèt qu' és tres ó qua-tre vegades millonari.

—¿Y dins quin comèrs deu haver adquirit aquesta fortunassa?

—Dins es de pells.

—Que vòls dir? no 's possible.

—Si fá, venia pells negres... només es que dins cad' una hey havia una persona.

—!...!

A un musèu d' aquets ambulants que sólen instalar á ses fires dins ses grands capitals, hey havia dos pòts de vidre plens d' esperit de vi, un á 'n es costat de s' altra, que con-tenia cada un d' ells una llengo humana. Una era gròssa y s' altra molt petita.

Un pagès (per totes parts n' hi ha) qui mi-rava tot estorat, preguntá á un guarda á 'n á qui 'pertanyeren aquelles dues llengos.

—Aquesta—respònd es *cicerone* apuntant á sa mes gròssa—era de s' emperador Carlo-magne.

—¿Y aquest' altra tant petita?

—Aquesta era... també de s' emperador Carlomagne, quand era nin.

## Folletí del SOLLER

-29-

## FLOR DE CART

Heu vist l' esglay y el dolor planant ab alatetx sinistre sobre el rostre d' una pri-mi-parturent, xuclantli les colors ab en-carnatjament de vampir, sotraquetjantla ab les basques y angoxes d' una laboració penosa, treballada per l' estray sublim y heròic del esbrancament d' una vida en dues vides? Com s' esvayexen dins la pla-cidesa gloriosa de la maternitat consu-mada! Com s' esfumen dins el ritme d' amor qui afegex a l' armonia universal la nota enigmática d' «es nat es un ser humá?

Heu vista l' atmòsfera térbola, saturada d' emanacions calitginoses, en una espè-cie de congestionament de la natura pro-duit per aglomeracions de males humors?

L' heu vista estremirse ab la fúria pur-gadora d' un delobí, esdevenint diáfana, nítida, cobricelada de blau purisim d' in-tensitat de turquesa; endomassada de trasparències blavoses d' encés; encatifa-da de sol qui convertex les llágrimes de suare en magnífic adrès dé pedreria polí-croma, talment si de bell de-die hagués

ploguda sobre la terra l' estelada nocurna?

Heu vistes les ánsies de la expectació de lo desconegut, fondrese tumultuosament en les jubilacions del compliment d' una esperansa, o en les resignacions a la voluntat sobirana y sugestionadora d' una persona bojamant estimada?

Doncs una cosa conseqüent a tot axò, sens esser res, era lo qu' havia remogut l' esperit de n' Angelina, ab la fúria es-paumòdica d' un trebolí afiblonat, espol-santla violentament, infiltrantse en les més recòndites intimitats de tot el seu ésser y pensar y voler.

Lletgidor: si no l' heu *sentida* ni l' heu *vista*, aqueixa energia torbadora qui edifica destruint; aqueixa ratxa revolucionaria qui congrega les dispersions; aqueixa annihilació qui feny y plasma ab una virtualitat creadora omnipotent; aqueixa potència metamorfosejadora qui esfulla el cor en llenques ablamades fentne un llibre de foc, com la cremor d' un forn de calç esbrinaria un manat de papers en fulls encesos talment una rosa de flames; si no l' heu *sentida* ni l' heu *vista*, tal volta la creureu d' eczistència purament ideològica o febrosa, y, ben segur, no la com-pondreu.

Pero eczistex: jo l' he *físicament sentida*, aqueixa forsa, ab la intensitat de la obses-sió y sé qu' es amarguissima de dolsura; jo l' he *realment vista* ab la violència del destronament d' una esperansa nodri-la de carícies tota la vida, arrelada per l' amor humana més pura y santa, y sé qu' es irresistible com la mort, jo l' he *con-templada* en un desbordellament d' ener-gies avasalladores y sempre viva fins a xapar l' ànima suavissimament; inhu-mana, trossetjant els cors anhelosos d' ésser trossetjats; gelosa, fins a menjarse la criatura humana tota estremida d' es-paumes de pler y de dolor.

Si: jo l' he vista, l' he tocada, l' he sen-tida, lletgidor, y puc assegurarvos qu' eczistex.

S' anomena...

## XIII

### Desnuament.

En Jaumet Belluguins passá les festes de Nadal a la vila.

No més li mancava un any de mossatge. Si *queya* soldat encare el podría acabar, car sempre solen estar un any a *entregar*-

se després de correr la quinta, però no pararia botiga fins en tornar del servici; are si no hi *queya*, la pararia tot-d' una, dins un any... «l' any qui vé per cap-d' any!» y els primers diners que guanyaria los empraria per fer el parament y... casarse, ab n' Angelina. Era natural!

El jove trobá sa *seva atlota* un poc tra-mudada y molt concirosa:—«Que tindrà? Qui sab! Coses d' enamorades.»—Per ven-tura ha sabut qu' ell qualque diumenge acompanyava aquella criada per Ciutat... «Sobre-tot, ja hu dirá!» N' estava ben se-gur que le hi diria.

La darrera festa era en divendres. Que-dava, doncs, un die feyner tot-sol y en Belluguins tenia resolt romandre tot el diumenge a la vila.

El dissabte dematí el temps era espa-yós y clar.

Per dins una collada de la banda del Mestral se destriaven, apropades per la diafanitat atmosfèrica, les cucules de *ses muntanyes de sa Neu* (1) enjovades de blancor, retallant la silueta llur dins el blau purisim del cel.

(1) *Ses muntanyes de sa Neu*—Nom poètic ab qu' els de la encontrada llevantina anomenen la serra del Nord de Mallorca.

### De Fornalutx

Aprovechando la oportunidad, en que mis ocupaciones me dejaron libre por un momento, sali de casa, con un periódico en la mano, con el fin de darme un paseito.

Era á la caída de la tarde, cuando ya el sol se ocultaba tras la cumbre opuesta, entre nubes de fuego, y la brisa empezaba á agitar suavemente las copas de los naranjos y olivos.

Aquel paisaje del campo que se ofrecia á mi vista era supremo, encantador; pero muy pronto, contra mi voluntad, tuve que abandonarlo, porque se entregaba la oscuridad de la noche, y era preciso regresar otra vez al pueblo.

El ruido de los pasos acompasados que daba una persona, me hizo volver la vista atrás: era un pobre hombre cabizbajo, que, con un apretado haz de leña sobre sus espaldas, regresaba también á su vivienda. Después del correspondiente saludo, me preguntó:

—¿Qué traen de nuevo los diarios?  
—Nada de particular, por ahora, le contesté yo. El Senado y el Congreso parece que han reanudado ya sus sesiones.

—¡Ba!! Esto poco me interesa á mí. No sé como tiene V. paciencia para leer esa sábana. Yo no conozco la u, mas si supiese de letra sería la penitencia mayor que podrían imponerme.

—Todo es á lo que uno se acostumbra, hombre.

—Tiene V. razón; pero el que no sabe letra es como el que no ve y precisamente eso es lo que me pasa á mí.

Mire V. si soy tonto que hasta el domingo pasado, y esto que me lo dijeron en Can Benet, no supe que en un pueblo de Mallorca hubo jaleo, porque varias mujeres llevaban pantalones en lugar de faldas.

—No, hombre, no; lo que V. dice pasó en Madrid y en San Sebastián, en donde varias distinguidas señoritas quisieron estrenar la falda-pantalón; saliendo de paseo para lucir la última moda de París. Como la gente no estaba acostumbrada á ver tales pantalones, empezó á seguirlas y á formarse grupos, y, entre gritos y silbidos, no tuvieron otro remedio las pobres señoras que esconderse en una casa, y luego escapar por una puerta falsa.

—¿Y le parece á V. que es bonito ni indecente (por decente) esto de que las mujeres lleven pantalones?

—¡Hombre!! Lo que yo creo es que los modistos de París, que son los que han inventado esta moda, buscan introducirla por doquiera por sus fines particulares.

—Qué modistos ni santos modistos, lo que son ellos unos farsantes (por farsantes) que no saben como arreglárselas para hacer gastar dinero á las personas.

Si esa moda se introdujera en Fornalutx, Dios no lo quiera, yo le aseguro (y señale V. el dia en que se lo digo) que de ningún modo permitiré que mi mujer y mis tres hijas se pongan pantalones.

—¡Pero hombre santo de Dios! Si eso se le pasará á V. en cuanto vea que las demás mujeres los usen; pues como le he dicho en un principio, todo es á lo que uno se acostumbra.

—Si, estoy conforme con lo que dice V.; pero eso de ver á mi mujer con pantalones...

Créame, el alma se me va á los pies, sólo al pensarlo.

El sonido de la campana puso fin á nuestro diálogo, y, después de rezada la oración de la tarde, nos despedimos, recomendándole calma y prudencia sobre eso de la falda-pantalón.

ANDRÉS ANDREU.

### Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Hoy sábado, día 18.—Al anochecer se cantarán solemnes Completas en obsequio del glorioso Patriarca San José.

Mañana domingo, día 19.—Festividad del Patriarca San José. A las nueve y media de la mañana, cantada Tercia, se celebrará la Misa mayor en la cual pronunciará el panegirico del Santo el Rvdo. Sr. Ecónomo. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, Vísperas y procesión. Al anochecer, el ejercicio propio del día.

Miércoles, día 22.—A las seis y media de la tarde se continuará el quincenario en honor del Santo Cristo de la Sangre.

Viernes, día 24.—A las tres y cuarto de la tarde se practicará el devoto ejercicio del Via-Crucis. Al anochecer, continuación del quincenario.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 19.—A la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual con plática; acto continuo se practicará la devoción de Via-Crucis

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 1.—Total 2.

#### MATRIMONIOS

7 Día 14.—Juan Vicens Ginestra, viudo, con Maria Mayol Frau, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 12.—Miguel Escalas Arbona, de 87 años, viudo, m.<sup>a</sup> 54.

Día 15.—Juana-Ana Rullán Ripoll, de 76 años, casada, Alquería del Conde.

### Movimiento del Puerto

#### Embarcaciones fondeadas

Día 13 Marzo —De Cette y Barcelona, en 1 día, vapor C. de Mahón, de 540 ton., capitán D. Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 15 Marzo.—De Valencia, en 1 día, vapor C. de Mahón, de 540 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 16.—De Cette y Barcelona, en 1 día, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. don G. Calafell, con 15 mar. y efectos.

#### Embarcaciones despachadas

Día 13.—Para Valencia, vapor C. de Mahón, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 15.—Para Barcelona y Cetté, vapor C. de Mahón, de 540 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 20 mar. y efectos.

Día 16.—Para Barcelona y Cette, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. D. G. Calafell, con 15 mar. y efectos.

### ULTIMAS COTIZACIONES

Madrid 17 Marzo

Interior al 4 p 8/100 . . . . .	84'50
Amortizable al 5 p 100 . . . . .	101'90
Amortizable al 4 p 100 . . . . .	92'90
Acciones Banco de España . . . . .	450'00
Acciones Tabacalera . . . . .	326'00
Franco . . . . .	8'50
Libras esterlinas . . . . .	27'42

### A CÉDER, dans ville importante de l'Alsace, un COMMERCE DE FRUITS, VINS, PRIMEURS

ayant bonne Clientele bourgeoise  
Ecrire sous chiffre 1541 D, casier postal 43, Mulhouse (Alsace).

### La Nueva Hormiga

Quedan por cubrir un pequeño número de suscripciones, de á peseta cada una, de esta sociedad de ahorros.

Se suscriben en casa del Contador-Depositorio D. Salvador Elias, calle de la Luna, 30. Sóller, Marzo de 1911.—El Presidente, Damián Canals.

### FERROCARRIL PALMA-SOLLER

Sociedad anónima. Capital: social 3.500.000 Ptas.

Emisión de 2800 Obligaciones de á 500 pesetas, con interés al 4 y medio por 100, libre de todo impuesto, y amortizables á la par en 80 años á partir del año 1916.

#### Condiciones de la suscripción

El tipo de emisión es de 485 pesetas por Obligación; debiéndose hacer efectivas en la siguiente forma:

	Por Obligación
El 10 % al hacerse la suscripción . . . . .	Ptas. 48'50
El 30 % en 15 de Marzo próximo . . . . .	» 145'50
Otro 30 % en 15 de Junio siguiente . . . . .	» 145'50
Otro 30 % en 15 de Diciembre del mismo año . . . . .	» 145'50
En junto . . . . .	Ptas. 485'00

La suscripción se cerrará el día primero del próximo Marzo.

#### Vencimiento de cupones

El primer cupón, que será de ptas. 11'20, vencerá en 1.º de Enero de 1912.

Los demás cupones, cada uno de los cuales será de ptas. 11'25, se pagarán en 1.º de Enero y en 1.º de Julio de cada año.

El interés de las Obligaciones al tipo de emisión resulta á 4'639 por 100, sin tener en cuenta la prima de la amortización.

#### Garantías de la emisión

La Compañía del «Ferrocarril Palma-Sóller», dueña de la línea en construcción que ha de unir la Capital de las Baleares con la frondosa é industrial ciudad de Sóller, ofrece como garantía de sus obligaciones, además de los ingresos de la Compañía, la especial hipotecaria constituida sobre toda la indicada línea y material fijo y móvil que á la misma Compañía pertenezca. Tiene la repetida línea 27 kilómetros de extensión con 13 túneles de 5.034 metros, todo ello á punto de terminarse; habiéndose invertido en dichas obras, en la adquisición de materiales y en expropiaciones llevadas á cabo, la importante suma de 3.250.000 ptas. Está incluida dicha línea con su prolongación de Sóller al Puerto en la ley de ferrocarriles secundarios según R. O. de 30 de Noviembre de 1910, con la garantía del Estado del 5 por 100 sobre ptas. 4.654.166'90 en virtud de R. O. de 24 Febrero de 1909 y la de la aprobación del proyecto.

#### Puntos de suscripción

En virtud de convenio con dicha Compañía, el «Crédito Balear» se ha encargado de la suscripción de dicha emisión, admitiéndose por lo mismo encargos desde hoy en su Central y Sucursales. También están autorizados para admitir suscripciones en Palma el «Fomento Agrícola de Mallorca»; y en Sóller el «Banco de Sóller» y la Compañía emitente.

Si los pedidos exceden al número de los títulos emitidos, se hará la reducción correspondiente.

### SINDICATO AGRICOLA

Precio corriente de limones  
Cajas de 55 á 58 kilogramos de 420 frutos, á 9 pesetas caja muelle Cette.

## : Eduardo Serena :

PROPIETARIO - EXPEDIDOR

### PUEBLA-LARGA (Valencia)

Exportador de naranjas, limones, granadas, mandarinas y otras frutas del país.

Especialidad en las expediciones de naranjas á granel de todos calibres á precios reducidos.

Casa especial para la confección de cajitas mandarinas de lujo

Dirección telegráfica: EDUARDO SERENA - PUEBLA LARGA

De la serra devallava un serení gebrat, finíssim qui s' allotjava dins els foradins epidérmics en subtilitat etèria.

Més gran-die, l'atmòsfera s' enterbolí fins enterenyarse y les terbolenses s' espessiren y condensaren en nigulada pluviàfera. Abans de mitx-die comensá a ploviscar y més tart se mogué vent, ab baula de Gargal, un vent sec y fret qui pelava y ficava les gotes de pluja dins la carn ab impressió de picades de tatxeta.

A la tarde el carrers eren un fanquer y just feya bon estar devora el foc.

A les quatre ja s' era enfosquit una cosa que no es de creure.

Les vel-ladores de ca sa tia Bet Fustera hi comensaven a confèrir, xalestes y viverones de fret.

La vel-la era formada principalment per les fadrines del carrer. Qualque pic se n' hi aplegaven vuyt o nou acompanyades de llurs mares.

Totes contribuïen igualitariament a les despeses de llum y foc. En haver d' anar a comprar oli p' el llum pagaven una dècima per-hom o posaven un cavalló de carritx les carritxeres y les comptava per cinc o sis vegades, segons el preu corrent; y entre l' any, sobre tot a la estivada, prou bé se cuydaven totes d' enviar-

hi per endevant quaique fexet de llenya o cenalla de rebassons.

Els dies de bon temps no s' hi aplegaven fins a toc d' oració (1), després d' haver sopat; però si plovia o hi havia moll que no podien sortir a-n el camp, enllestien dejorn de feynes y tocaven comparació prestet, entre dues fosques, cada cual ab sa feyna: calsa, filosa o càrritx per fer vencisos.

Tot-d'una passaven el Rosari y després xerraven, contant rondalles, coberbos, succehits y coses de l' antigor.

No trigaven a comparexerhi els fadrins que hi tenien l' estimada, aparellantse insensiblement, sense sebre com, just dues molècules afins, prenint part en la conversa general o festetjant de-petites.

La cuyna de ca sa tia Bet no era gens fumosa. Estava situada a l' aigua-ves de darrera, a ma'squerra entrant. Prenia claror del corral per un finestró alt—com tots els de les cases velles, perque no dexás entrar les tercianes—, de dos palms en quadro de llum y casi tres d' expandit,

(1) El toc d' Ave-Maria (Angelus) es a posta de sol; el d' Oració (Animas) una hora més tart, y el de la Queda al cap de dues hores, o sien tres després de post el sol.

barrat ab un retxat de ferro de dues travesses en creu. Del punt d' encreuament mirant a defora exia una punta horizontal també de ferro, d' un forc de llargaria.

Bax del finestró, ran del portal hi havia el gerrer y més endins el rentador. Enfront, adossada a la paret-mestra partí onera dels dos aygua-vessos, hi havia la foganya sota una grán campana ab pinta qui parava un terç de la cuyna. A un recó, l' esquerra, s' hi veyá el còci per fer bugada; a l' altre el llenyer.

Sobr' el pinta, olletes y cassolins, en taringa seriosa de caparrons de nina a costura devant la mestra y l' Inspector. Per les parets laterals de la cuyna, a una alsada convenient, corrien dos escudellers per banda de mitjans, en forma de represes llargueres. Els de més amunt de cada paret estaven emprats d' olles de totes mides ab la boca cap avall. Les més avinents y vistables eran d' aram netes, lluentes, y les altres de test, amb llur ventre mascarar, com hidrópic, ab una barriola de fil-de-ferro. Els dos escudellers més baxos estaven atapits uns de plats rotjos y l' altra d' escudelles verdoses, ab la boca per avall formant munts de mitja dotzena cadascún. Entre mitx

dels dos escudellers aparellats a cada banda s' hi afilaraven plats mitjansers fondos, rotjos, posats de cantell, presentant a la vista llur fons envernissat.

El pis de la cuyna era de trispol fet de cals y grava qui sembla de pedra en una sola pesa.

Dins la cuyna, ensá y enllá, mitja dotzena de tibulets p' els fadrins y va-y-vés, car les vel-ladores habituals duyen cadascuna cadira de ca seva, si no volien seure enterra com le carritxeres. Qualguna la hi dexava per no haverla de tragar cada vespre.

Sa tia Bet ho menava tot de lo més ben adasadet. Aquell die havia fet es moro: (1) el feya cada dissabte, dexantlo tan cristiá com era posible, sens' arribar, malgrat els afans y el purisme de la vella, a ser blanc de tot, però quedant ab un coloret vermellós, gens ofensiu, d' esquena de porc neta y afeytada de fresc.

SALVADOR GALMÉS Y SANXO

(1) Fes moro—emblanquinar la part baxa y referida del fogar aon pega immediatament el fum per lo qual sempre es negra de mascara y sutja.

(Se continuará).

# EL AGUILA

Grandes Almacenes de ROPAS CONFECCIONADAS para  
CABALLEROS Y NIÑOS  
Colón, 39.--Palma de Mallorca — Casa fundada en 1850 — Teléfono n.º 148

## TEMPORADA DE INVIERNO DE 1910 Á 1911

Selecto surtido en géneros nacionales y extranjeros para la medida.  
Grandes existencias en trajes confeccionados de Patén, Vicuña, Tricot, Gerga y Armure. — Abrigos de todas clases y precios.  
Surtido completo de GORRAS para caballeros y niños. — Mantas para viaje, Impermeables, Portamantas, Perchas, Ligas, Tirantes, etc., etc.  
Todos los artículos llevan marcados los precios en las etiquetas  
**PRECIO FIJO — VENTAS AL CONTADO**  
SUCURSALES: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Málaga, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

SE SIRVE Á DOMICILIO

= FABRICA DE ASERRAR =  
DE  
**FRANCISCO MAYOL FRAU**

Por su gran existencia de madera aserrada de cajas para LIMONES y NARANJAS, las ofrece al público confeccionadas á

**4 y medio reales una**

Los demás envases en relación á dicho precio.  
Para evitar confusiones, toda clase de envase irá marcado con el nombre de la casa al fuego.

INACABABLE EXISTENCIA de madera para dicha fabricación.

Leña para estufa á **1.20** ptas. el quintal

FABRICA DE ASERRAR

FABRICA DE ASERRAR

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

**AUXONNE (Cote d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —

### Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasía para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»  
San Bartolomé, 17.—SOLLER

## Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— **TRES BONS EMBALLAGES** —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL + Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan



## Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS \* PRIMEURS \* LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger. — Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots.  
— Petits oignons en chaînes et en vrac. — Cerices et bigarreaux.  
— Noix de Grenoble. — Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

Importaciones y Exportaciones  
DE  
**FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**

## FRANCISCO ARBONA

6, Cours Jolieu, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.  
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

**FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD**

Telegramas: **FARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

*Servicio rápido y económico en todos los servicios*

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: **CARDELL Hermanos** ::

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones.

☉ Vinos al por mayor. ☉ Bedegas á la comisión. ☉

**Servicio esmerado y económico.**

TELEFONO 34, 41

### Suscripciones

á REVISTAS Y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en

**“La Sinceridad”**

San Bartolomé n.º 17.—SOLLER.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

**Rapidez y Economía en todas las operaciones**

## Hotel Restaurant

ANTES

## Hotel Universo

+++ BARCELONA +++

española y francesa, peculiar de esta casano duda el propietario verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores. — Coche particular de la casa. — Habitaciones exclusivas para familias. — Timbres eléctricos en todos los departamentos. Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

CON la reforma del edificio propónese el nuevo propietario recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. A efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina

# F. ROIG

PUEBLA LARGA-Valencia

**Exporta buena naranja.**

Carcagente -- Puebla Larga -- Alcira -- Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Blanco y Negro

**NUEVO MUNDO**

De venta en  
“La Sinceridad”  
S. Bartolomé, 17  
SOLLER

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión,

consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.



## Vapor "UNION"

::: SERVICIO REGULAR

PARA LA EXPORTACIÓN

DE NARANJAS ENTRE :::

Gandia y Marsella

Este magnífico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

RIPOLL Y CIA—15, Cours Julien — Teléfono, 21-50



CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)



## JACQUES COLL CASASNOVAS

PERPIGNAN

CASA FUNDADA EN 1903

Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN

Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.  
Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.  
Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)  
SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73  
TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SOLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Victoria 5, al que pueden dirigirse para todo informe.

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

— CETTE (Francia) —

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES  
ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS  
PRECIOS REDUCIDOS

⊙ Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa  
⊙ Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas : : :

: : : : Carpintería movida á vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

## MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SOLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
		Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
}	De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
	De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
	De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
	De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
	De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
	De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
	De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
	De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
	De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
	De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'		

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

## ISLEÑA MARÍTIMA



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

— Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Vapores: Miramar-Bellver-Mallorca-Balear-Cataluña-Lulio-Isleño-Ciudad de Palma-Formentera

Continuarán durante el presente año los viajes semanales

## Palma á Marsella y vice-versa

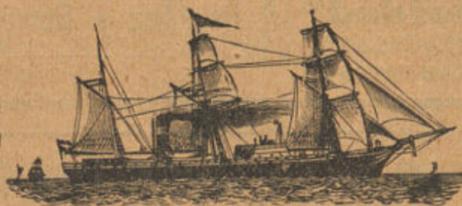
En los periódicos de Palma se ciaranunán con anticipa la ción posible los días de salida. — Los viajes para Argel continuarán también.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"  
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"  
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.  
GRAO. D. Juan Domingo.

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue Republique  
ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.  
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.  
IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.<sup>a</sup>

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

MARÍTIMA  
SOLLERENSE

Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:— EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Principe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mdme. Vve. Beanat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

Ramos y guirnaldas de azahar

: : para novias, á precios reducidos : :  
De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



: : Hotel-Restaurant MARINA : :

Martín Carcasona

El mas cerca de las Estaciones :  
Junto al Muelle: Habitaciones  
para familias y particulares :  
Esmerado servicio á carta y á  
cubierto: Cuarto de baño, tim-  
bres y luz eléctrica en todos  
los departamentos de la casa :  
Intérprete a la llegada de los  
: : : trenes y vapores : : :

Plaza Palacio, 10+BARCELONA

## COMPAÑÍA FRANCO-ESPANOLA

SERVICIO FIJO Y DECENAL

entre los puertos de Valencia, Sóller, Barcelona y Cette y viceversa

POR LOS VAPORES

Manuel Espaliu : : : :

: : y Ciudad de Mahón



De Valencia para Sóller los días 9, 19 y 29 de cada mes.  
De Sóller para Barcelona » » 1, 11 y 21 » » »  
De Barcelona para Cette » » 2, 12 y 22 » » »  
De Cette para Barcelona » » 5, 15 y 25 » » »  
De Barcelona para Sóller » » 6, 16 y 26 » » »  
De Sóller para Valencia » » 7, 17 y 27 » » »

SALIDAS

CONSIGNATARIOS

En VALENCIA: Sres. Borrás y Plá.—Grao.  
En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.  
En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comerio n.º 29, frente la estación de Francia.  
En CETTE: Sra. Viuda de A. Bernat.—Quai de la Ville, 15.